

instruction manual

**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
instrukcja użytkowania
uputa za uporabu**



FKF 2000 LED

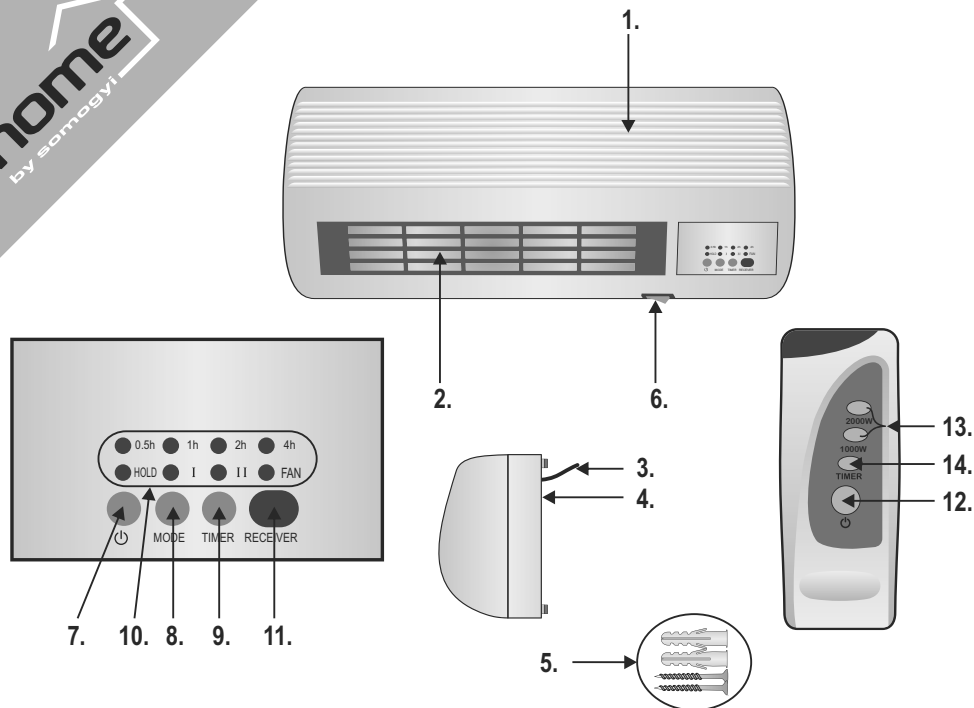


figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. skica • 1. obrázek • rys. 1. • 1. slika

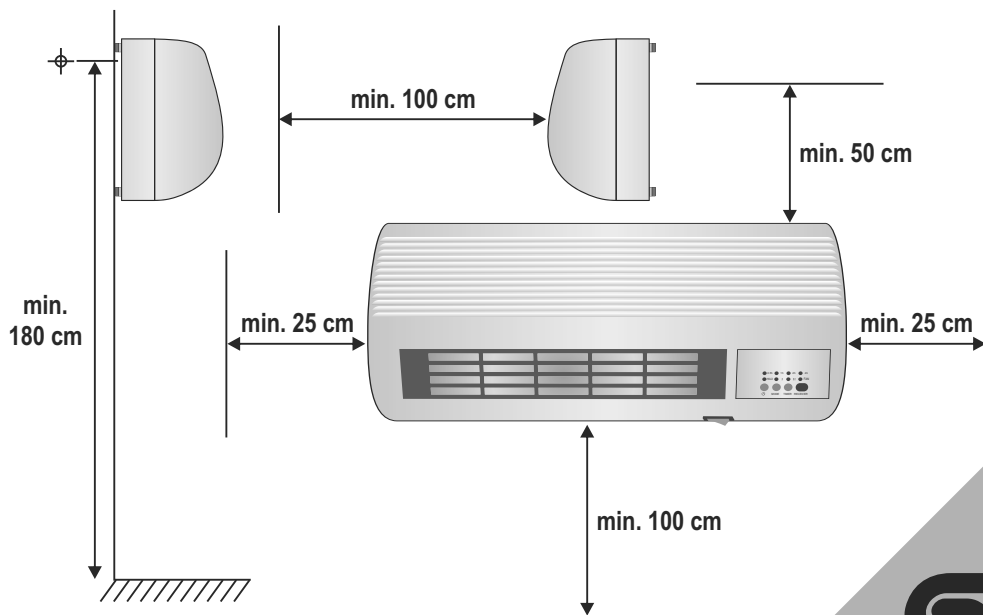


figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • 2. skica • 2. skica • 2. obrázek • rys. 2. • 2. slika

wall-mounted fan heater

home
by somogyi

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised at all times to ensure that they do not play with the appliance.

wall-mountable PTC* fan heater for heating the atmosphere of indoor premises • selectable power output (1000 / 2000W) • operating modes: cold, warm and hot air • overheating protection • 7,5-hour timer • indicator LEDs • remote controller

FEATURES (Figure 1)

1. cool air inlet
2. hot air outlet
3. network connection cable
4. supporting points
5. bolts, dowels
6. main switch
7. on/off switch
8. mode setting
9. timer setting
10. control LEDs
11. infrared remote control sensor

Remote control buttons:

12. on/off switch
13. heating level setting
14. timer setting

WALL MOUNTING AND SETUP procedure

1. Before switching on for the first time, carefully remove the packaging material taking care not to damage the appliance and power cable. Do not use the product if it is damaged in any way.
2. The unit may only be used indoors in dry conditions.
3. The free flow of warm air must be ensured for proper operation, therefore, please select the location for wall mounting according to **Figure 2**. Do not locate the appliance directly below a wall outlet.
4. In order to insert the wall studs, drill holes of appropriate size into the wall, at least 180 cm from the floor, along a horizontal line and 38,5 cm from each other.
5. Insert the studs into the holes then drive the enclosed screws into the studs so that the screw heads extend approx. 10 mm from the wall surface.
6. Hang the unit's rear panel onto the screw heads, moving it slightly to the right then down. Confirm that the heater is hanging securely on the wall.
7. Plug the unit's standard grounded AC power cable into a grounded wall outlet.
8. Insert 2 size AAA (1,5 V) alkaline batteries into the remote controller. Insert the battery observing the polarity. This completes the setup of the appliance.

OPERATION

The unit can be operated by both the remote controller and the buttons located on the control panel. When connected to a wall socket, it beeps shortly, and HOLD LED indicates that the unit is powered up, and ready for operation.

Function of the Buttons on the Unit:

Press button  to switch on the FAN mode. Then, you can select the heating level using the MODE button on the unit. The modes are: (1000 W), (2000 W), and by pressing the button the third time, you will return to fan only mode. By pressing the TIMER button, you can set the operating time in 0.5 hour steps up to 7.5 hours. The TIMER setting is cleared, when the unit is switched off.

You can switch off the unit during operation at any time by pressing the button . The unit will continue to operate for about 30 seconds in FAN mode, and then, it will beep shortly, and switch off.

Do not disconnect the unit, until it stops completely. This may cause damage to the unit!

Function of the Buttons on the Remote Controller:

- Button  : On/off switch, and selection of the FAN mode
 TIMER: Set the timer TIMER of the unit.
 1000 W, 2000 W: Selection of the appropriate heating level.

In the event of overheating, the **overheating protection** function will switch off the unit, for example, when the air inlets and outlets are covered. Power off the unit by unplugging it from the electric outlet. Allow the appliance to cool (for at least 30 minutes). Check whether the air inlets and outlets are obstructed or not, and clean them if necessary. Switch on the unit again. If the overheating protection activates again, power off the unit by unplugging it from the electric outlet and contact the service facility.

CLEANING & MAINTENANCE

In order to ensure optimum functioning, the unit may require cleaning at least once a month, depending on the manner of use and degree of contamination.

1. Switch off and power off the unit by unplugging it from the electric outlet prior to cleaning.
2. Allow the appliance to cool (for at least 30 minutes).
3. Use a vacuum cleaner with a brush attachment to clean the air inlet and outlet openings.
4. Use a slightly moistened cloth to clean the unit's exterior. Do not use any aggressive cleaners. Avoid getting water inside of and on the electric components of the appliance.

TROUBLESHOOTING

Cause	Solution
The unit does not heat in heating mode	check the section on overheating protection
The overheating protection activates frequently	clean the appliance
The unit does not respond to the remote controller's signal	check the remote controller batteries

WARNINGS AND PRECAUTIONS

1. Confirm that the appliance has not been damaged in transit.
2. Mount the unit only on vertical surfaces.
3. When locating and mounting the unit, please take into account the wall material and its bearing capacity.
4. The heater should be mounted at a height of at least 1.8 meters above the floor.
5. Never locate the unit directly in corners and observe the minimum mounting distances indicated in Figure 2. Always observe the health and safety regulations valid in the country of use.
6. Before powering on the appliance, confirm that the unit is mounted securely on the wall.
7. The appliance must not be used with programmable timers, timer switches or stand-alone remote controlled systems that can automatically turn the unit on because any covering or improper location of the unit can cause a fire hazard.
8. Attention! The unit does not include a thermostat for the detection of the ambient temperature. Do not use it in a small room, if there are people inside, who cannot leave the room by themselves, unless constant supervision is ensured.
9. The appliance should be used as intended for heating air, not for general heating purposes.
10. The stream of hot air should not be aimed directly at curtains or other flammable materials.
11. Do not locate near flammable materials. (min. 100 cm)
12. Do not use in locations where flammable vapors or explosive dust may be present. Do not use near flammable materials or in potentially explosive atmospheres.
13. Operate only under constant supervision.
14. Do not operate unattended in the presence of children.
15. Only for indoor use, in a dry place. Protect from humidity (e.g. bathrooms, swimming pools).
16. It is PROHIBITED to use the unit near bathtubs, basins, showers, swimming pools or saunas.
17. It is prohibited to use the appliance in motor vehicles or in confined spaces such as elevators.
18. When not planning to use the unit for an extended period of time, switch it off then remove the power plug from the outlet. Store the appliance in a cool, dry place.
19. Always remove power from the heater before relocating it.
20. Do not locate the appliance directly below a wall outlet.
21. If any irregular operation is detected (e.g., unusual noise or burnt odor from unit), immediately switch it off and remove the power plug.
22. Make sure that no foreign objects or liquid can enter the unit through the openings.
23. Protect from dust, humidity, sunlight and direct heat radiation.
24. Power off the unit by unplugging it from the electric outlet prior to cleaning.
25. Do not touch the unit or the power cable with wet hands.
26. The appliance may only be connected to properly grounded 230VAC/50Hz electric wall outlets.
27. Unwind the power cable completely.
28. Do not use extension cords or power strips to connect the unit.
29. Do not lead the power cable on top of the appliance or near the air inlets and hot air outlets.
30. The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug.
31. The unit is intended for household use. No industrial use is permitted.



Do not cover!

Covering the unit can cause overheating, fire or electric shock!



Caution: Risk of electric shock!

Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.



Do not discard with communal waste. At the end of its life, service of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. If you have any question or remark in connection with this, contact the seller or local waste management organization. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself.

Battery disposal

Do not dispose of used batteries with normal communal waste. The user is obliged under law to take any used or dead batteries to the local collection facility or point of original purchase. This allows the environmentally friendly disposal of batteries.

SPECIFICATIONS

power supply:	230V / 50 Hz
rated power:	1000 / 2000 W
max. output:	2000 W
IP protection:	IP20: Not protected from ingress of water.
size of heater:	45 x 18,5 x 11,5 cm
weight:	1,7 kg
length of power cable:	1,6 m
sound pressure:	52 dB(A)

* The PTC (Positive Temperature Coefficient) is a ceramic polycrystalline semiconductor doped with barium and titanium. Its true advantage lies in that it possesses no temperature self-regulation properties so no precautions need to be taken against overheating, in addition to the unit being significantly energy efficient.



fali ventilátoros fűtőtest

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel, illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli, vagy tájékoztatja őket, a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért. Gyermekek esetében ajánlatos a felügyelet, hogy biztosítsák, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékekkel.

ventilátoros fali PTC* fűtőtest beltéri helyiségek levegőjének felmelegítésére • szabályozható teljesítmény (1000 / 2000 W) • üzemmódok: hideg, meleg, forró levegő • túlmelegedés elleni védelem* 7,5 órás időzítő • visszajelző LED-ek • távirányítóval

FELÉPÍTÉS (1. ábra)

1. hideg levegő bevezető nyílás
2. meleg levegő kivezető nyílás
3. hálózati csatlakozókábel
4. rögzítési pontok
5. csavarok, tiplik
6. főkapcsoló
7. be/ki kapcsoló
8. üzemmód beállítás
9. időzítő beállítás
10. visszajelző LED-ek
11. távirányító infra-érzékelő

A távirányító gombjai:

12. be/ki kapcsoló
13. fűtési fokozat beállítás
14. időzítő beállítás

FALRA SZERELÉS, ÜZEMBE HELYEZÉS sorrendje

1. Üzembe helyezés előtt olvasd át a csomagolóanyagot, nehogy megsértesd a készüléket vagy a csatlakozóvezetékét. Bármilyen sérülés esetén írásban jelezni!
2. A készülék kizárólag száraz beltéri körülmények között használható!
3. A működéshez biztosítani kell a meleg levegő szabad áramlását, ezért a **2. ábrának** megfelelően válassza ki a falra rögzítés helyét! A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozóját alatt elhelyezni!
4. A mellékelt tipliknek fúrjon két megfelelő méretű furatot a falba, a padlószint felett min. 180 cm-re, vízszintes vonalba, egymástól 38,5 cm-re.
5. Helyezze a tipliket a furatokba, majd a mellékelt csavarokat csavarozza be a tiplikbe úgy, hogy a csavarfejek a fal síkjából kb. 10 mm-t álljanak ki.
6. Illesse a készülék hátulján lévő furatokat a csavarokra, kissé mozdítsa jobbra, majd le. Győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék stabilan van a falon!
7. Csatlakoztassa a készüléket szabványos földelt fali csatlakozójához!
8. A távirányítóba helyezzen be 2 db AAA méretű (1,5 V) ceruzaelemet. Ügyeljen a helyes polaritásra! Ezzel a készülék üzemel.

ÜZEMELTETÉS

A készülék távirányítóval, vagy a kezelőpanelen található gombokkal is működtethető. Miután csatlakoztatva a készüléket a fali csatlakozójához, a billenő főkapcsolóval kapcsolja be. Ekkor a készülék röviden szipol, és a HOLD visszajelző LED világít.

A készülék gombjainak funkciói:

A gomb kapcsolhatja be a ventilátor (FAN) üzemmódot. Ezt követően a fűtési fokozatokat a készülék MODE gombbal választhatja ki, I (1000 W), II (2000 W) illetve harmadik gombnyomással visszatérhet a csak ventilátor üzemmódba. A TIMER gombbal beállítható a hátralevő működési idő, amit 0,5 órás lépésekben adhatunk meg, egészen 7,5 óráig. A TIMER beállítása a készülék kikapcsolásakor törődik. Működés közben bármikor kikapcsolhatja a készüléket a gomb megnyomásával. Ekkor a készülék ventilátor üzemmódban még kb. 30 mp-ig üzemel, majd röviden szipol és kikapcsol. Amíg nem áll le magától a készülék, addig ne áramtalanítsa azt, mert az károsíthatja a készüléket!

A távirányító gombjainak funkciói:

- gomb: A készülék ki/be kapcsolása, illetve a FAN, ventilátor üzemmód kiválasztása
- gomb: Lásd készülék TIMER gombja.
- gomb: A megfelelő fűtési fokozatok kiválasztása.

A túlmelegedés elleni védelem túlmelegedés esetén kikapcsolja a készüléket, pl. a levegő be- és kivezető nyílások letakarásakor. Áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc). Ellenőrizze, szabadok-e a levegő be- és kivezető nyílások; ha kell, tisztítsa meg. Ismét helyezze üzembe a készüléket. Ha a túlmelegedés elleni védelem ekkor is aktiválódik, áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával és forduljon szakszervizhez.

TISZTÍTÁS, KARbantARTÁS

A készülék optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a készülék tisztítása.

1. Tisztítsa előt a készülék, majd áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával!
2. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc).
3. A levegő be- és kivezető nyílásokat vorszívóval, kefével tisztítsa meg!
4. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsőjét. Ne használjon agresszív tisztítószereket! A készülék belsője, az elektromos alkatrészek nem kerülhet víznek!

HIBAEHARÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
fűtés üzemmódban a készülék nem fűt	ellenőrizze a túlmelegedés elleni védelemmel leírtakat
sűrűn aktiválódik a túlmelegedés elleni védelem	tisztítsa meg a készüléket
a készülék nem reagál a távirányító jeleire	ellenőrizze a távirányító elemét

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
2. A készüléket kizárólag függőleges felületre szerelje!
3. A felszerelésnél vegye figyelembe a fal alapanyagát, teherbírását!
4. A fűtőtestet a padlószint felett legalább 1,8 m magasságba kell felszerelni!
5. Ne helyezze közvetlen sarkokba, tartsa be a 2. ábrán feltüntetett minimális beépítési távolságokat! Vegye figyelembe a mindenkor országban érvényes biztonsági előírásokat!
6. Mielőtt állna alá helyezi a készüléket, győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék stabilan van a falon!
7. A készüléket nem szabad olyan programkapcsolóval, időkapcsolóval vagy küllőnál távvezérelt rendszerekkel stb. együtt használni, amelyek önállóan bekapcsolhatják a készüléket, mert a készülék esetleges letakarása, helytelen elhelyezése tűzveszélyt okozhat.
8. Figyelem! Ez a készülék nem tartalmaz a szoba hőmérsékletét érzékelő termostátot. Ne használja kis helyiségekben, ha azokban olyan személyek tartózkodnak, akik maguktól képtelenek a helyiség elhagyására, kivéve, ha állandó felügyelet biztosított.
9. A készülék rendeltetése szerint csak a levegő felmelegítésére használható, általános melegítési célokra nem.
10. A kiáramló meleg levegő ne irányuljon közvetlenül függőnyre, vagy más éghető anyagra!
11. Ne helyezze gyúlékony anyag közelébe (min. 100 cm).
12. Tilos ott használni, ahol gyúlékony gáz vagy robbanásveszélyes por szabadulhat fel! Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben!
13. Csak folyamatos felügyelet mellett üzemeltethető!
14. Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!
15. Csak száraz beltéri körülmények között használható! Óvja páras környezetét (pl. fürdőszoba, uszoda)!
16. A készüléket TILOS fürdőkád, mosdókagyló, zuhany, úszómedence vagy szauna közelében használni!
17. Tilos a készüléket gépjárművekben vagy szűk (< 5 m²), zárt helyiségekben használni (pl. lift)!
18. Ha hosszabb ideig nem használja, a készüléket kapcsolja ki, majd húzza ki a csatlakozókábelt!
19. A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja!
20. Mielőtt mozgatja a fűtőtestet, minden esetben áramtalanítsa azt!
21. A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozóját alatt elhelyezni!
22. Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt) hall a készülékből, vagy égett szagot érez azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa!
23. Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen a készülékbe.
24. Óvja portól, párártól, napsütéstől és közvetlen hőszugárzástól!
25. Tisztítsa előt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával!
26. A készüléket és a csatlakozókábelt vizes kézzel soha ne érintse meg!
27. A csatlakozókábelt teljesen fedje le!
28. Csak 230V~ / 50Hz feszültségű hálózati fali csatlakozóját szabad csatlakoztatni!
29. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót a készülék csatlakoztatásához!
30. Ne helyezze a csatlakozókábelt a készülék, vagy a levegő be- és kivezető nyílások közelébe!
31. A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen!
32. Csak magánocsként felhasználás engedélyezett, ipari nem!



Tilos letakarni!
Letakarása túlmelegedést, tűzveszélyt, áramütést okozhat!



Áramütésveszély!

Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a szerelést kizárólag a gyártó, annak javító szolgálatja vagy a hasonlóan szakképzett személy végezheti el!



Ne dobja a terméket a háztartási hulladékkal! Eltérítandó végén helyezze el elektronikai hulladék átvételre szakszolgáltató hulladékgyűjtő helyen. Kérőse esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és saját egészségét.

Az elemek, akkuk áramtalanítása

Az elemeket /akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy lemerítse, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leádj. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek áramtalanítva.

MŰSZAKI ADATOK

tápellátás:	230V / 50 Hz
teljesítmény:	1000 / 2000 W
maximális teljesítmény:	2000 W
IP védettség:	IP20: Víz behatolása ellen nem védett!
fűtőtest mérete:	45 x 18,5 x 11,5 cm
tömeg:	1,7 kg
csatlakozókábel hossza:	1,6 m
hangnyomás:	52 dB(A)

nástenný ventilátorový ohrievač

home
by somogyi

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučí o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.

ventilátorový nástenný PTC* ohrievač na ohrievanie interiéru • regulovateľný výkon (1000 / 2000 W) • funkcie: studený, teplý, horúci vzduch • ochrana proti prehriatiu • zabudovaný časovač do 7,5 hodín • LED kontrolky • diaľkový ovládač

KONŠTRUKCIA (obr.č.1)

1. otvor pre nasávanie studeného vzduchu
 2. otvor pre výfuk ohriateho vzduchu
 3. sieťový kábel
 4. fixačné body
 5. skrutky, hmoždinky
 6. hlavný spínač
 7. za-vypnúť
 8. nastavenie funkcií
 9. nastavenie časovača
 10. LED kontrolky
 11. IČ snímač diaľkového ovládania
- Tlačidlá diaľkového ovládača:**
12. za-vypnúť
 13. nastavenie ohrievacieho stupňa
 14. nastavenie časovača

POSTUP MONTÁŽE NA STENU A UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Pred uvedením do prevádzky opatrne odstráňte baliaci materiál tak, aby sa nepoškodil prístroj ani privodný kábel. V prípade akéhokoľvek poškodenia je zakázané prístroj uviesť do prevádzky!
2. Prístroj sa smie používať len v suchom interierovom prostredí!
3. Počas prevádzky je nutné zabezpečiť voľné prúdenie tepleho vzduchu, preto pri výbere umiestnenia sa riadiť podľa obr. č. 2! Zakazuje sa umiestniť prístroj nad zásuvku elektrickej siete!
4. Pre príložené hmoždinky vytvorte dva otvory do steny vo výške min. 180 cm nad úrovňou podlahy, vodorovne vo vzdialenosti 38,5 cm od seba.
5. Do otvorov vložte hmoždinky a zaskrutkujte príložené skrutky tak, aby hlavy skrutiek vyčnievali asi 10 mm od steny.
6. Priložte prístroj s otvormi na skrutky, posuňte ho trošku doľava a následne smerom dole. Presvedčte sa o stabilnej montáži prístroja!
7. Prístroj zapojte do normalizovanej uzemnenej zásuvky elektrickej siete!
8. Do diaľkového ovládača vložte 2 kusy batérie typu AAA (1,5 V). Dbajte na správnu polaritu vložených batérií! Týmto je prístroj pripravený k prevádzke.

PREVÁDZKA PRÍSTROJA

Prístroj sa dá ovládať diaľkovým ovládačom alebo ovládacimi tlačidlami na prístroji. Ak ste prístroj pripojili k sieti, zapnite ho so spínačom. Vtedy prístroj vydáva signalizačný zvuk a zavesí LED kontrolka HÖLD.

Funkcie tlačidiel – na prístroji:

Tlačidlom  môžete zapnúť režim ventilátora (FAN). Ohrievacie stupne sa dajú nastaviť tlačidlom MODE 1 (1000 W), II (2000 W), po treťom stlačení tlačidla MODE prístroj sa vráti do režimu ventilátora. Tlačidlom TIMER môžete nastaviť zostávajúci čas prevádzky v krokoch po 0,5 hod. až celkom do 7,5 hod. Vypnutím prístroja sa nastavená hodnota TIMER a vymaže.

Počas prevádzky ho môžete vypnúť prístroj stlačením tlačidla . Vtedy prístroj ešte prevádzkuje 30 minút v režime ventilátora, potom vydáva krátky zvukový signál a vypne sa.

Neodpojte prístroj od elektrickej siete, kým sa nevypne sám, aby sa prístroj nepoškodil!

Funkcie diaľkového ovládača:

Tlačidlo  : za-vypnutie prístroja, resp. voľbu režimu ventilátora FAN
TIMER: vid popis TIMER-a
1000 W, 2000 W: voľbu vhodného ohrievacieho stupňa

V prípade prehriatia prístroja, napr. zakrytím privodného alebo výfukového otvoru, sa prístroj vypne ochrannou **proti prehriatiu**. Prístroj odpoje od elektrickej siete vytiahnutím elektrickej zástrčky. Nechajte prístroj vychladnúť (min. 30 minút). Skontrolujte otvor privodu a výfuku vzduchu; v prípade potreby ich vyčistite. Potom prístroj zapnite znovu. Ak ochrana proti prehriatiu prístroja vypne znovu, prístroj odpoje od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis.

ČISTENIE, ÚDRŽBA

V záujme spoľahlivej prevádzky prístroj vyčistite podľa množstva usadenej nečistoty, ale najmenej raz za mesiac.

1. Pred čistením prístroj vypnite a odpojte ho od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky!
2. Nechajte prístroj vychladnúť (min. 30 minút).
3. Otvory pre privod a výfuk vzduchu vyčistite vysávačom s kefou!
4. Vonkajší kryt prístroja utrite mliečne navlhčenou textúrou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte o to, aby k elektrickej časti prístroja nevnikla voda!

ODSTRÁNENIE PORUCHY

Porucha	Možné riešenie poruchy
v režime ohrievania prístroj neohrieva	skontrolujte popis uvedený v časti ochrany proti prehriatiu
ochrana proti prehriatiu sa zapína príliš často	vyčistite prístroj
prístroj nereaguje na diaľkový ovládač	skontrolujte batérie diaľkového ovládača

UPOZORNENIA

1. Skontrolujte, či prístroj nebol poškodený počas prepravy!
2. Prístroj namontujte výlučne na zvislý povrch!
3. Pri montáži berie do úvahy materiál a nosnosť steny!
4. Prístroj namontujte vo výške najmenej 1,8 m od podlahy!
5. Prístroj neumiestňujte do rohu, dodržte minimálne montážne rozmery, uvedené na obr. č. 2! Dodržujte bezpečnostné predpisy, platné v danej krajine!
6. Pred pripojením k elektrickej sieti sa presvedčte či je prístroj stabilne namontovaný na stenu!
7. Prístroj sa nesmie používať v elektrickej sieti ovládanej programovým, časovým alebo diaľkovým spínačom, ktorý by ho mohol nezháviťe zapnúť, pretože prípadné zakrytie, nevhodné umiestnenie prístroja môže spôsobiť nebezpečie požiaru.
8. Pozor! V prístroji nie je termostat. Nepoužívajte ho v malých miestnostach, keď sa tam zdržiavajú osoby, ktoré nie sú schopné samostatne opustiť miestnosť. Používanie prístroja v malých miestnostach je dovolené iba v prípadoch, ak sú takéto osoby pod stálym dozorom.
9. Prístroj je určený výlučne na ohrievanie vzduchu, používanie na iné ohrievacie účely je zakázané!
10. Dbajte o to, aby teplý vzduch nebol nasmerovaný priamo na záclony alebo iný horľavý materiál!
11. Prístroj neumiestňujte do blízkosti horľavých materiálov! (min. 100 cm)
12. Prístroj je zakázaný používať v priestoroch s horľavými výparmi alebo výbušným prachom! Nepoužívajte ho v horľavých a výbušných prostrediach!
13. Prístroj musí byť pod dohľadom počas prevádzky!
14. Je zakázané ho používať bez dozoru v blízkosti detí!
15. Prístroj je dovolené používať len v suchom interieri! Vyvarujte sa jeho používaniu vo vlhkom a mokrom prostredí (napr. kúpeľňa, plavárň atď.)
16. Je ZAKÁZANÉ ohrievať v blízkosti vane, umývadla, sprchy, plaveckého bazénu alebo sauny!
17. Je zakázané ho používať v dopravných prostriedkoch alebo v malometrážnych (< 5 m²) a uzavretých (napr. vlyah) miestnostiach!
18. Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, vypnite ho, potom odpojte ho zo siete! Prístroj uložte na suché, chladné miesto!
19. Pred premiestnením prístroja ho vždy odpojte od elektrickej siete!
20. Je zakázané umiestniť prístroj pod elektrický zásuvku!
21. V prípade zistenia akéhokoľvek anomálie (napr. nezvyčajný hluč z prístroja, alebo zápach spálenia) prístroj okamžite vypnite a odpojte od elektrickej siete!
22. Dbajte o to, aby do prístroja nevnikol cez jeho otvory žiadny predmet alebo tekutina!
23. Chráňte ho pred prachom, parou, snehom a priamym teplem žiarením!
24. Pred čistením prístroja vždy odpojte od elektrickej siete vytiahnutím zo sieťovej zásuvky!
25. Nedotýkajte sa prístroja a privodného kábla mokrou rukou!
26. Privodný kábel rozviňte po jeho celej dĺžke!
27. Prístroj je dovolené pripájať výlučne do uzemnenej zásuvky elektrickej siete s napätím 230V~ / 50Hz!
28. K pripojeniu prístroja k elektrickej sieti nepoužívajte predlžovací kábel ani rozbočku!
29. Privodný kábel neumiestňujte na samotný prístroj ani v blízkosti otvorov pre nasávanie a výfuk vzduchu!
30. Prístroj umiestnite tak, aby jeho zástrčka bola ľahko prístupná a ovládateľná!
31. Prístroj je určený len pre domácnosť, nie je určený na používanie v priemyselnom prostredí!



Zákaz zakrývania!
Zakrytie môže spôsobiť prehriatie, vznik požiaru, elektrický skrat!



Nebezpečenstvo úrazu prúdom!

Rozoberať, prebáňať prístroj alebo jeho príslušenstvo je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Ak sa sieťový kábel poškodí, výmenu kábla zverte výrobcovi alebo odbornému servisu.



Výrobok nevhadzujte do bežného domového odpadu! Likvidáciu výrobku prenechajte organizácii na to určeným. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia, zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. Možný negatívny vplyv elektroodpadu na životné prostredie, a teda aj na naše zdravie, je preto ďalším dôležitým dôvodom, prečo treba zlikvidovať elektroodpad bezpečne a ekologicky.

Likvidácia batérii

Batérie sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Používateľ má zákonnú povinnosť na odovzdávanie použitých batérií vo vyhradených zberniach, určených na tento účel. Tým je zabezpečené, aby batérie boli zneškodnené environmentálne prijateľným spôsobom.

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájanie:	230V / 50 Hz
výkon:	1000 / 2000 W
maximálny príkon:	2000 W
stupeň krytia:	IP20: Nie je chránený proti vniknutiu vody!
rozmery:	45 x 18,5 x 11,5 cm
hmotnosť:	1,7 kg
dĺžka privodného kábla:	1,6 m
hlučnosť:	52 dB(A)



* PTC (Positive Temperature Coefficient – kladný teplotný koeficient) je zliatina keramického polykristalického polovodiča s bariom a titánom. Jeho hlavnou výhodou je, že má teplotné samoregulačné vlastnosti, takže nepotrebuje protipatrienia pre prípad prehriatia a zariadenie je tiež energeticky veľmi úsporné.

Încălzitor de perete cu ventilator

home
by somogyi

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară.

Persoanele cu capacitate fizică și intelectuală redusă (inclusiv copii), respectiv persoanele care nu au experiența și cunoștințele necesare, nu vor folosi aparatul fără o supraveghere de natură să asigure o utilizare în deplină siguranță a produsului. În cazul copiilor este recomandată supravegherea ca să se asigure că copii nu se joacă cu aparatul!

ventilconvector de perete PTC* pentru încălzirea aerului din încăperi • putere reglabilă (1000 / 2000 W) • moduri de lucru: furnizare de aer rece, aer cald sau aer fierbinte • protecție împotriva supraîncălzirii • temporizator de 7,5 ore • LED-uri de semnalizare • prevăzut cu telecomandă

STRUCTURA APARATULUI (Figura 1).

1. orificiu pentru admisia aerului rece
2. cablu pentru furnizarea aerului cald
3. cablu de alimentare de la rețea
4. puncte de fixare
5. suruburi, dibluri
6. comutator principal
7. comutator pornire/oprire
8. reglajul modului de lucru
9. setarea temporizatorului
10. LED-uri pentru semnalizare
11. senzor în infraroșu pentru telecomandă

Butoanele telecomenzii

12. buton de pornire/oprire
13. reglajul treptei de încălzire
14. setarea temporizatorului

ORDINEA MONTĂRII PE PERETE ȘI A PUNERII ÎN FUNCȚIUNE

1. Înainte puneri în funcțiune a aparatului, îndepărtați cu grijă ambalajul acestuia acționând cu atenție pentru a preveni deteriorarea ambalajului sau a cablului de conexiune. În cazul sesizării vreunei avarii, punerea în funcțiune a aparatului este interzisă.
2. Aparatul poate fi folosit exclusiv în condiții de interior, în încălțate uscate.
3. Trebuie asigurată circulația aerului când în vederea funcționării aparatului. Așadar, alegeți locuri montării pe perete a aparatului în maniera aratăată în **Figura 2**. Este interzisă amplasarea aparatului sub prize, în apropierea acestora!
4. Dăți două găuri – de diametru potrivit – în perete pentru introducerea diblurilor anexe. Găurile trebuie să formeze o linie orizontală și să fie la o distanță de 38,5 cm una de cealaltă, precum și la o înălțime de minimum 180 cm de la nivelul pardoselii.
5. Introduceți diblurile în cele două găuri, după care înșurubați suruburile anexate în cele două dibluri astfel încât capetele suruburilor să fie la o distanță de 10 mm de planul peretelui.
6. Potrivit găurilor de pe panoul din spate al aparatului cu cele două suruburi, după care răstăcați aparatul puțin spre stânga și în jos. Convingeți-vă că ventilconvectorul este fixat în mod stabil pe perete!
7. Introduceți fișa aparatului într-o priză standard cu împământare!
8. Introduceți 2 baterii de tip AAA (de 1,5 V) în telecomandă respectând polaritatea indicată! După efectuarea acestor operații aparatul este alimentat și pregătit pentru funcționare!

EXPLOATAREA APARATULUI

Aparatul poate fi acționat fie cu ajutorul butoanelor de pe panoul de comandă al acestuia, fie cu ajutorul telecomenzii.

După conectarea aparatului la un soclu de perete porniți-l cu comutatorul principal. Unitatea va emite un semnal sonor scurt și luminează LED-ul HOLD.

Funcțiile butoanelor aparatului:

Funcția ventilator (FAN) poate fi pornit sau oprit cu ajutorul butonului . Selectarea primei (I – 1000 W) sau celei de-a doua trepte (II – 2000 W) de încălzire se face prin butonul MODE, prin a treia apăsare se trece în modul numai ventilator. Cu butonul TIMER poate fi setat timpul de funcționare, poate fi setat în trepte de 0,5 ore până la maxim 7,5 ore. Setarea butonului TIMER la oprire aparatului se șterge.

În timpul funcționării puteți opri oricând aparatul prin apăsarea butonului . În acest caz aparatul va mai funcționa cca. 30 minute în regim ventilator după care emite un semnal sonor scurt și se oprește.

Până când aparatul nu se oprește din funcționare nu-l deconectați de la rețea pentru că astfel puteți deteriora produsul.

Funcțiile butoanelor telecomenzii:

buton : Pornirea/oprirea aparatului, respectiv selectarea modului de funcționare tip ventilator, FAN.

TIMER: Vezi butonul TIMER al aparatului.

1000 W / 2000 W: Selectarea treptei de viteză.

Sistemul de protecție la supraîncălzire deconectează aparatul dacă acesta s-a supraîncălzit, de ex. în urma acoperirii orificiilor de admisie sau evacuare a aerului. În acest caz decuplajul aparatului de la rețeaua de alimentare prin scoaterea fișei cablului de alimentare din priză. Lăsați aparatul să se răcească (timp de min. 30 minute). Verificați dacă orificiile de admisie și evacuare ale aerului sunt libere. Dacă este necesar curățați aceste orificii după care reconectați aparatul. Dacă și în acest caz se activează sistemul de protecție la supraîncălzire, decuplați aparatul de la rețeaua de alimentare prin scoaterea fișei cablului de alimentare din priză și adresați-vă unui serviciu de specialitate.

CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

În vederea asigurării unei funcționări optime a aparatului, în funcție de cantitatea de murdărie depusă, poate fi necesară curățarea mai frecventă sau mai rară a aparatului, asigurându-se totuși cel puțin o curățare pe lună.

1. Înainte de curățare opriți aparatul și decuplați-l de la rețeaua de alimentare prin scoaterea fișei cablului de alimentare din priză!
2. Lăsați aparatul să se răcească (timp de min. 30 de minute).
3. Curățați cu peria aspiratorului părțile de intrare și evacuare a aerului!
4. Ștergeți exteriorul carcasei aparatului, elementele cu ajutorul unei lavete ușor umeze. Nu utilizați soluții de curățare agresive. Aveți grijă să nu pătrundeți apă în interiorul aparatului, mai precis pe piesele electrice și electronice!

DEPARANRE

Defect	Soluția posibilă
aparatul nu încălzește în funcția de încălzire	verificați cele menționate la protecția împotriva supraîncălzirii
se activează frecvent protecția la supraîncălzire	curățați aparatul
dispozitivul nu răspunde la semnele de control ale telecomenzii	verificați bateriile telecomenzii

ATENȚIONĂRI

1. Asigurați-Vă că aparatul nu a suferit nici o avarie în cursul transportului!
2. Amplasați aparatul exclusiv pe o suprafață verticală!
3. La montaj trebuie să țineți cont de materialul peretelui și capacitatea peretelui de a susține greutatea aparatului!
4. Montați aparatul la o înălțime de minim 1,8 m de la podea!
5. Nu amestecați aparatul exact într-unul din colurile încăperii! Respectați distanțele minime de protecție specificate în **Figura 2** în plus, luați în considerare măsurile de siguranță aplicabile în țara Dv!
6. Înainte de a alimenta aparatul, verificați dacă aparatul este stabil și a fost fixat în mod corespunzător pe perete!
7. Este interzisă acționarea aparatului prin intermediul deconectorilor programabile, a temporizatoarelor sau a sistemelor de telecomandă separate care pot cupla în mod autonom aparatul, deoarece o eventuală acoperire sau amplasare necorespunzătoare a acestuia poate provoca pericol de incendiu.
8. Atenție! Acest produs nu include termostat care sesizează temperatura camerei. Nu folosiți aparatul în încăperi mici dacă acolo sunt persoane care sunt în imposibilitatea de a părăsi sala, cu excepția cazului în care supravegherea continuă este asigurată.
9. Aparatul poate fi folosit doar conform destinației sale, adică pentru încălzirea aerului, dar nu și pentru încălzirea altor substanțe.
10. Nu orientați fantele de evacuare a aerului direct către obiecte ușor inflamabile de exemplu perdele!
11. Nu așezați aparatul în preajma materialelor inflamabile (distanța minimă: 100 cm)
12. Este interzisă folosirea aparatului în locurile unde se pot forma vapori inflamabili sau pot fi eliberate pulberi care prezintă pericoli de explozie. Nu folosiți aparatul în medii cu materiale inflamabile sau explozive!
13. Poate fi folosit numai sub supraveghere continuă!
14. Dacă sunt copii în preajmă, este interzisă exploatarea fără supraveghere a aparatului.
15. Poate fi folosit doar în interiorul clădirilor, în încăperi uscate! Ferțiți aparatul de medii unde sunt prezenți vapori (ex. baie, piscină)!
16. ESTE INTERZISĂ folosirea aparatului în apropierea vanelor, cabinetelor de duș, piscinelor ori a saunelor!
17. Este interzisă folosirea aparatului în autovehicule sau în încăperi înguste (< 5 m), închise (ex. lifturi)!
18. Dacă nu veți folosi aparatul o perioadă mai îndelungată de timp, opriți-l și scoateți-l de sub tensiune prin extragerea fișei cablului de alimentare din priză! Aparatul se depozitează într-un loc uscat și răcoros!
19. Înaintea deplasării aparatului, scoateți-l de sub tensiune prin extragerea fișei cablului de alimentare din priză!
20. Este interzisă poziționarea aparatului sub un soclu de rețea!
21. Dacă observați că ceva este în neregulă (de ex. auziți zgomote ciudate care vin din interiorul aparatului sau simțiți că mirosea a ars) opriți imediat aparatul și scoateți-l de sub tensiune!
22. Aveți grijă ca nici un obiect sau nici un fel de lichid să nu pătrundă prin orificii în aparat!
23. Nu expuneți aparatul la praf, la abur, la incidența directă a radiației solare sau termice!
24. Înaintea curățării aparatului, scoateți-l de sub tensiune prin extragerea fișei cablului de alimentare din priză!
25. Nu atingeți niciodată aparatul sau cablul de alimentare cu mâna umească!
26. Desfaceți în întregime cablul de alimentare!
27. Aparatul poate fi conectat doar la o priză standard cu împământare aferentă rețelei monofazate de 230 V ~ / 50 Hz!
28. Nu utilizați prelungitor sau distribuitor la conectarea aparatului!
29. Nu așezați cablul de alimentare pe aparat sau în apropierea orificiilor de admisie și evacuare a aerului!
30. Amplasați cablul de alimentare astfel încât fișa acestuia să nu poată fi extrasă accidental din priză și nimern să nu se împiedice în cablu.
31. Aparatul este destinat folosinței personale. Folosirea sa cu destinație industrială este interzisă!



Este interzisă acoperirea!
Acoperirea poate provoca supraîncălzire, pericol de foc, pericol de electrocutare!



Pericol de electrocutare!

Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului interziceți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!



Dacă cablul de rețea se defectează atunci problema trebuie rezolvată de către fabricant, reprezentantul fabricantului sau de către un specialist cu pregătire corespunzătoare!



Nu aruncați produsul la gunoia menajeră! La sfârșitul perioadei de viață al produsului, el trebuie predat sau într-un punct de colectare al deșeurilor electronice. Cu întrebări vă puteți adresa vânzătorului sau la agenția locală de gestionare a deșeurilor. Asfel protejați mediul înconjurător sănătatea Dvs. și a celor din jur.

Tratarea bateriilor/acumulatorilor

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii utilizați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

DATE TEHNICE

tensiunea de alimentare:	230V / 50 Hz
puterea:	1000 / 2000 W
putere maximă:	2000 W
protecție IP:	IP20: protecție împotriva pătrunderii apei
dimensiunile aparatului:	45 x 18,5 x 11,5 cm
masa aparatului:	1,7 kg
lungimea cablului de alimentare:	1,6 m
presiunea sunetului:	52 dB(A)



SOMOGYI ELEKTRONIK®

* Dispozitivul încorporat la care se referă abrevierea PTC (a termenului Positive Temperature Coefficient – coeficient de temperatură pozitiv) este realizat dintr-un material semiconductor ceramic polistoric, aliat cu bariu și titan. Adevăratul avantaj al acestui dispozitiv este capacitatea sa de autoreglare a temperaturii. Astfel, în afara faptului că nu este necesară nici o măsură de precauție împotriva supraîncălzirii, aparatul economisește cantități considerabile de energie electrică.

nazidna grejalica sa ventilatorom

home
by somogyi

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Ova lica mogu da rukuju ovim proizvodom samo u prisustvu lica odgovornog za ta lica. U slučaju druge preporuke je konstantan nadzor, da se deca ne bi igrala snijm.

Nazidna PTC* grejalica sa ventilatorom za grejanje vazduha zatvorenih prostorija • podseiva snaga (1000 / 2000 W) • režimi rada: hladan, topao, vreo vazduh • zaštita od pregrevanja • tajmer 7,5 sati • LED indikatori • daljinski upravljač

SASTAVNI DELOVI (1. skica)

1. otvor za ulaz hladnog vazduha
2. otvor za izlaz zagrejanog vazduha
3. priključni kabe
4. tačke za pričvršćivanje
5. vijci, tiplje
6. glavni prekidač
7. uključivanje/isklj.
8. podešavanje funkcije
9. podešavanje tajmera
10. LED indikatori
11. infra dioda za daljinski upravljač
- tasteri daljinskog upravljača:
12. prekidač uključ./isklj.
13. podešavanje jačine grejanja
14. podešavanje tajmera

MONTAŽA NA ZID, PUŠTANJE U RAD redosled

1. Pažljivo odstranite ambalažu da ne bi oštetili uređaj ili priključni kabe. Oštećeni uređaj je zabranjeno koristiti!
2. Upotrebijte isključivo u suvim zatvorenim prostorijama!
3. Za neprestani bezbedan rad uređaja treba obezbediti neprestani dovod i odvod vazduha. Prilikom odabira mesta za montažu držite se opisanih na skici 2., uređaj je zabranjeno montirati ispod strujne utičnice!
4. Za priključne tiplje izbuđite dve odgovarajuće rupe u vodoravnoj liniji, razmak između rupa treba da je 38,5 cm a visina od poda minimalno 100 cm.
5. Tiplje postavite u zid i uvrnite priložene šarafke tako da glava šarafa bude odmaknuta od zida oko 10 mm.
6. Uređaj nakačite na šarafke tako da je prilikom kačenja pomerite malo desno pa dole. Uverite se da li je uređaj stabilno nakačen na šarafke!
7. Uključite priključni kabe uređaja u standardnu uzemljenu zidnu utičnicu!
8. U daljinski upravljač postavite dve baterije AAA tiplje (1,5 V). Obratite pažnju na pravilan polaritet! Ovim je uređaj spreman za rad.

PUŠTANJE U RAD

Uređaj se može konstatno preko daljinskog upravljača ili tasterima na uređaju. Nakon što ste uključili uređaj u zidnu utičnicu, uključite je glavnim prekidačem. Začurće se kratki zvučni signal i počinje svetletiti HOLD indikatora LED dioda.

Funkcioni taster na uređaju:

Prvo tasterom uključite ventilator (FAN) funkciju. Nakon toga tasterom MODE možete podesiti željenu snagu grejanja (1000 W) ili (2000 W) ili trećim pritisakom tastera ponovo ventilator funkciju. Tasterom TIMER može se podesiti preostali vreme rada od 0,5 pa čak do 7,5 sati. U toku rada se tasterom bilo kada može isključiti uređaj, ventilator će i dalje raditi još 30 sekundi da bi se uređaj ohladio.

Dok se uređaj ne ugasi samo isključujući ga iz mreže, to može da ošteti uređaj!

Funkcioni taster na daljinskom upravljaču:

taster : Uključivanje i isključivanje uređaja ili odabir FAN funkcije
TIMER: isto kao TIMER taster na uređaju.
1000 W, 2000 W: odabir snage grejanja.

Zaštita od pregrevanja: u slučaju pregrevanja isključuje uređaj, na primer ako su ventilacioni otvori prekriveni ili ako su jako uprljani. Uređaj isključuje iz struje i ostavlja je da se ohladi (min. 30 minuta), po potrebi očistite uređaj. Ponovo uključite uređaj u struju i pokrenite ga. Ako se i tada aktivira zaštita, isključite uređaj i obratite se stručnom licu.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Radi optimalnog rada uređaja u zavisnosti od količine prijavljene uređaj treba redovito čistiti, najređe jedan put mesečno.

1. Pre čišćenja isključite uređaj i takođe ga isključite iz zida!
2. Ostavite je da se ohladi (min. 30 minuta).
3. Otvore ulaza i izlaza vazduha čistite usisivačem sa četkastom glavom!
4. Vlažnom krpom prebrišite spoljne delove uređaja. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da nista ne ucuri u unutrašnjost uređaja!

MOGUĆE GREŠKE I RAZLOZI

Greška	Moguća rešenja za odklanjanje greške
u režimu grejana uređaj ne greje	proverite opisane u delu „zaštita od pregrevanja“
često se aktivira zaštita od pregrevanja	očistite uređaj
uređaj ne reaguje na daljinski upravljač	proverite baterije u daljinskom upravljaču

NAPOMENE

1. Uverite se da se uređaj nije ošteti u toku transporta!
2. Uređaj se sme montirati samo na vertikalnu površinu!
3. Prilikom montaže uzmite u obzir materijal i nosivost zida na koji želite montirati uređaj!
4. Uređaj od poda montirajte najmanje na 1,8 m visinu!
5. Ne postavljajte ga blizu zida, držite se opisanih na skici 2! Pridržavajte se standardnih mera zaštite!
6. Uverite se pre prvog uključivanja dali je uređaj stabilno montiran!
7. Uređaj je zabranjeno upotrebljavati sa vremenskim prekidačima, daljinskim upravljačima ili drugim uređajima koji bi mogli saati da uključuje uređaj. Zbog eventualnog prekrivanja ili lošeg postavljanja može da se izazove požar.
8. Pažnja! Ovaj uređaj nema ugrađeni termostat koji prati temperaturu prostorije. Ne koristite je u malim prostorijama ukoliko u njima boravite nemodne osobe koje same ne mogu da napuste prostoriju, izuzev u slučajevima ako postoji konstantan nadzor.
9. Uređaj je predviđen isključivo za zagrevanje vazduha prostorija, za druge svrhe ne!
10. Vreo vazduh iz uređaja ne usmeravajte na zapaljive materijale kao što su zavese i slično!
11. Ne postavite je blizu zapaljivih materijala! (min. 100 cm)
12. Zabranjena upotreba u prostorijama gde se nalaze zapaljive tečnosti i gasovi, ge se oslobađaju zapaljive smese prašine itd!
13. Upotrebljavajte samo uz konstantno prisustvo odrasle osobe!
14. Zabranjena upotreba u prisustvu dece bez nadzora!
15. Upotrebljavajte samo u suvim prostorijama! Štitite od pare (primer kupatilo, bazen)!
16. ZABRANJENA upotreba u blizini kada, umivaonika, sudopera, tuševa, sauna i bazena!
17. Zabranjena upotreba u vozilima i drugim skućnim prostorima (< 5 m³), kao što su na primer liftovi!
18. Ukoliko uređaj duže vreme nećete koristiti isključite ga i priključni kabe izvucite iz utičnice! Uređaj čuvajte na suvom i hladnom mestu!
19. Pre pomeranja uređaja, svaki put isključite iz struje!
20. Uređaj je zabranjeno postaviti ispod ili u blizini zidne utičnice!
21. U slučaju bilo kakve nepravilnosti pri radu, odmah isključite uređaj i priključni kabe izvucite iz zida!
22. Obratite pažnju da kroz otvore uređaja nista ne upadne ili ucuri.
23. Uređaj štitite od pare, prašine, sunca i direktne toplote!
24. Pre čišćenja uvek isključite uređaj iz struje!
25. Uređaj i priključni kabe ne dodirujte vlažnim mokrim rukama!
26. U toku rada priključni kabe treba da je uvek potpuno odmotan!
27. Uređaj se sme uključiti samo u uzemljenu utičnicu 230V~ / 50 Hz!
28. Ne koristite produžne kablove i razdelnike za priključenje uređaja!
29. Priključni kabe ne sme da dodiruje uređaj, ne vodite je preko otvora vazduha!
30. Uređaj tako postavite da priključni kabe bude uvek lako dostupan!
31. Dozvoljena za upotrebu samo u privatne svrhe, nije za profesionalnu upotrebu!



Zabranjeno prekrivati!
Prekrivanje može da prouzrokuje pregrevanje, požar, i strujni udar!



Opasnost od strujnog udara!

Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ukoliko se ošteti priključni kabe, zameniti može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!



Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, proizvod ne bacajte sa otpadom iz domaćinstva. Elektronski otpad se predaje u reciklažne centre tog tipa. Ovim postupkom štitite okolinu, vaše zdravlje i zdravlje ostalih. U reciklažnim centrima se informišite u prodavnici gde ste ovaj proizvod kupili.

Reciklaža baterija i akumulatora

Baterije i akumulatori se ne smeju tretirati isto kao ostali otpad iz domaćinstva. Ovi se proizvodi trebaju skupljati prema aktualnim uredbama i zakonima države u kojoj su se upotrebljavale.

TEHNIČKI PODACI

napajanje:	230V / 50 Hz
snaga:	1000 / 2000 W
maksimalna snaga:	2000 W
IP zaštita:	IP20: Nije zaštićena od prodora vode!
dimenzije:	45 x 18,5 x 11,5 cm
masa:	1,7 kg
dužina priključnog kabela:	1,6 m
buka:	52 dB(A)



FKF 2000 LED

stenski električni grelec

home
by somogyi

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite.

Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano duševno ali psihično sposobnostjo, oziroma reizkušanim osebam vključujoč otrokom. Te osebe lahko rokujejo s tem proizvodom samo v prisotnosti odraslih odgovornih oseb. Ob prisotnosti otrok se priporoča konstanten nadzor, da se otroci ne bi igrali z napravo.

stenski PTC* grelec z ventilatorji za greje zraka zaprtih prostorov • nastavljava moč (1000 / 2000 W) • faze delovanja: hladni, topli, vrel zrak • zaščita pred pregrevanjem • tajmer 7,5 ur • LED indikatorji • daljinski upravljalce

SESTAVNI DELI (1. skica)

1. odprtina za vhod hladnega zraka
2. odprtina za izhod segretega zraka
3. priključni kabel
4. točke za pričvrščevanje
5. vijaki, dibi
6. glavno stikalo
7. vklop/izklop
8. nastavitve funkcij
9. nastavitve tajmerja
10. LED indikatorji
11. infra dioda za daljinski upravljalce
- stikalo daljinskega upravljalnika:
12. stikalo vklop/izklop
13. nastavitve jakosti greja
14. nastavitve tajmerja

MONTAŽA NA STENO, ZAGON IN DELOVANJE vrstni red

1. Pazljivo odstranite embalažo da ne bi poškodovali napravo ali priključni kabel. Poškodovano napravo je prepovedano uporabljati!
2. Uporabno izključno v suhih zaprtih prostorih!
3. Za napredno varno delovanje je treba napravo zagotoviti nepretrgi dovod in odvod zraka. Pri izbiri prostora za montažo se držite opisa na skici 2, napravo je prepovedano montirati izpod električne vtičnice!
4. Za priložene dible izvrtajte v steno dve odgovarjajoči luknji v vodoravni liniji, razmak med luknjama mora biti 38,5 cm a višina od tal minimalno 180 cm.
5. Dible vstavite v zid in privijte priložene vijake tako da je glava vijaka odmaknjena od stene okoli 10 mm.
6. Napravo obesite na vijake tako da jo pri obsejanju premikate malo levo in navzdol. Prepričajte se da je naprava stabilno obsejana na vijake!
7. Vključite priključni kabel naprave v standardno ozemljeno stensko vtičnico!
8. V daljinski upravljalce vstavite dve bateriji AAA tipa (1,5 V). Bodite pozorni na pravilno polariteto! S tem je naprava pripravljena za delovanje.

ZAGON IN DELOVANJE

Naprava se lahko kontrolira preko daljinskega upravljalca ali s tipkami na napravi.

Potem ko ste vklopili napravo v stensko vtičnico, zažanite jo s glavnim stikalom. Slišali boste kratak zvočni signal in začela bo svetiti HOLD indikatorna LED dioda.

Funkcijska tipkovnica na napravi:

S stikalom vklopite ventilator (FAN) funkcijo. Potem s stikalom MODE lahko nastavite željeno moč greja I (1000 W) ali II (2000 W) ali s ponovnim pritiskom na stikalo, ventilator funkcijo. S tipko TIMER nastavite preostali čas delovanja od 0,5 pa tudi do 7,5 ur. S tipko na daljinskem upravljalcu lahko kadarkoli izključite napravo, ventilator bo še naprej deloval cca 30 sec, dokler se naprava ne ohladi. Dokler se naprava ne ugasne sama je ne izključite iz električne mreže, to lahko poškoduje napravo!

Funkcijska tipkovnica na daljinskem upravljalcu:

STIKALO : na daljinskem upravljalcu lahko vključite ali izključite napravo ali izberete FAN funkcijo
TIMER: S tipko TIMER nastavite preostali čas delovanja od 0,5 pa tudi do 7,5 ur (isto kot na napravi)
1000 W, 2000 W: izbira moči greja

Zaščita pred pregrevanjem: v primeru pregrevanja izključijo napravo, na primer če so ventilacijske odprtine prekrile ali če so zelo umazane. Napravo izklopite iz električne vtičnice in pustite da se ohladi (min. 30 minut), po potrebi očistite napravo. Ponovno vključite napravo v elektro in jo vključite. Če se tudi tedaj aktivira zaščita, izključite napravo in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo.

ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE

Zaradi optimalnega delovanja naprave v odvisnosti od količine umazanije, je treba napravo redno čistiti, najmanj enkrat mesečno.

1. Pred čiščenjem napravo izključite prav tako jo izključite iz vtičnice!
2. Pustite da se ohladi (min. 30 minut).
3. Odprtine vhoda in izhoda zraka čistite s sesalcem s krtačo glavo!
4. Z vlažno krpo prebršite zunanje dele naprave. Ne uporabljajte agresivna kemijska sredstva! Bodite pozorni da nič ne priteče v notranjost naprave!

MOGOČE NAPIKE IN RAZLOGI

Napaka	Možne rešitve za odpravljanje napak
v režimu greja naprava ne greje	preverite opisano v delu „zaščita pred pregrevanjem“
pogosto se aktivira zaščita pred pregrevanjem	očistite napravo
naprava se ne odziva na daljinski upravljalce	preverite baterije v daljinskem upravljalcu

OPOMBE

1. Prepričajte se da se naprava ni poškodovala med transportom!
2. Naprava se sme montirati samo na vertikalno površino!
3. Pri montaži upoštevajte material in nosilnost stene na kateri želite montirati napravo!
4. Napravo montirajte od tal najmanj na višino 1,8 m!
5. Ne postavljajte je v bližino zida, držite se prdpisov na skici 2! Držite se standardnih mer zaščite!
6. Prepričajte se pred prvim vklopom ali je naprava stabilno montirana!
7. Napravo je prepovedano uporabljati s časovnimi stikali, z daljinskimi upravljalci ali drugimi napravami katere bi lahko same vključile napravo. Zaradi morebitnega prekrivanja ali slabe postavitve se lahko izzove požar.
8. POZOR! Ta naprava nima vgrajenega termostata kateri spremlja temperaturo v prostoru. Ne uporabljajte napravo v majhnih prostorih, v kolikor v njih bivaajo nemorne osebe, katere same ne morejo zapustiti prostora, razen v primerih če obstaja stalen nadzor.
9. Naprava je predvidena izključno za segrevanje zraka prostora, za druge namene ne!
10. Vreli zrak iz naprave ne usmerjajte na vnetljive materiale kot so zavese in podobno!
11. Ne postavljajte je blizu vnetljivih materialov! (min. 100 cm)
12. Prepovedana je uporaba v prostorih kjer se nahajajo vnetljive tekočine in plini, kjer se nahajajo vnetljive zmesi prahu itd!
13. Uporabljamo jo samo kadar je konstantno prisotna odrasla oseba!
14. Prepovedana uporaba v prisotnosti otrok brez nadzora!
15. Uporabljamo jo samo v suhih prostorih! Zaščite pred paro (primer kopalnica, bazen)!
16. PREPOVEDANA je uporaba v bližini kad, umivalnika, pomivalnega korita, tušev, savn in bazenov!
17. Prepovedana je uporaba v vozilih in drugih podobnih prostorih (< 5 m³), kot so na primer lifti!
18. Vkolikor napravo dalj časa ne boste uporabljali jo izključite in priključni kabel izvlecite iz vtičnice! Napravo shranite v suhem in hladnem prostoru!
19. Pred premikanjem naprave, jo vsakič izključite iz elektrike!
20. Napravo je prepovedano postaviti pod ali v bližino stenske vtičnice!
21. V primeru kakršne koli nepravilnosti pri delovanju, takoj izključite napravo in priključni kabel izvlecite iz stene!
22. Bodite pozorni da skrozi odprtine naprave nič ne pade ali priteče.
23. Napravo zavaruje pred paro, prahom, soncem in direktno toploto!
24. Pred čiščenjem vedno izključite napravo iz elektrike!
25. Naprave in priključnega kabla se ne dotikajte z vlažnimi mokrimi rokami!
26. Med delovanjem mora biti priključni kabel vedno popolnoma odvit!
27. Naprava se sme vključiti samo v ozemljeno vtičnico 230V~ / 50 Hz!
28. Ne uporabljajte podaljševalne kable in razdelilnike za priključitev naprave!
29. Priključni kabel se ne sme dotikati naprave, ne speljite ga preko odprtine zraka!
30. Napravo postavite tako da je priključni kabel vedno lahko dostopen!
31. Naprava je dovoljena za uporabo samo v privatne namene, ni za profesionalno uporabo!



Prepovedano prekrivati!

Prekrivanje lahko povzroči pregrevanje, požar, in električni udar!



Nevarnost za električni udar!

Prepovedano razstavljati napravo in njegove dele prenejarati! V primeru kakršne koli okvare ali poškodbe, takoj izključite napravo in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo!



Vkolikor je poškodovan priključni kabel, zamenjavo lahko izvrši samo pooblaščen oseba uvoznika ali podobna kvalificirana oseba!



Po izteku delovne dobe tega proizvoda, proizvod ne zavrzite z odpadom iz gospodinjstva. Elektronski odpad se predaja v reciklirne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite okolico, vaše zdravje in zdravje ostalih. O reciklirnih centrih se pozanimajte v prodajalni kjer ste ta proizvod kupili.

Recikliranje baterij in akumulatorjev

Baterije in akumulatorji se ne smejo tretirati enako kakor ostali odpad iz gospodinjstva. Ti proizvodi se morajo zbirati po veljavnih odredbah in zakonih države v katerih so se uporabljale.

TEHNIŠKI PODATKI

napetost: 230V / 50 Hz
moč: 1000 / 2000 W
maksimalna moč: 2000 W
IP zaščita: IP20: Ni zaščiten od vdora vode!
dimenzije naprave: 45 x 18,5 x 11,5 cm
masa: 1,7 kg
dolžina priključnega kabla: 1,6 m
nivo hrupa: 52 dB(A)



nástěnné topné těleso s ventilátorem

home
by somogyi

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vytvořen v maďarském jazyce.

Tento přístroj není určen pro užívání osobami se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi a osobami bez náležitých zkušeností nebo znalostí (včetně dětí) výjima případů, kdy jsou pod dohledem informované osoby, která je zároveň odpovědná za jejich bezpečnost. U dětí se doporučuje dozor aby bylo zajištěno že přístroj nepoužijí ke hrám!

nástěnné topné těleso s ventilátorem PTC* určený k ohřívání vzduchu v interiérech • regulovatelný výkon (1000 / 2000 W) • provozní režimy: studený, teplý, horký vzduch • ochrana proti přehřátí • časovač na dobu 7,5 hodin • kontrola LED diody • dálkový ovladač

POPIS (1. obrázek)

1. nasávající otvor studeného vzduchu
2. výstupní otvor ohřátého vzduchu
3. síťový přípojný kabel
4. úroveň montážní desky
5. šrouby, hmoždinky
6. hlavní vypínač
7. vypínač
8. nastavení provozního režimu
9. nastavení časovače
10. indikační LED diody
11. infra-čidlo dálkového ovládání

Tlačítka DO - Dálkového Ovladače:

12. vypínač
13. nastavení stupňů topení
14. nastavení časovače

Pořadí úkonů INSTALACE NA ZEDĚ, UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Před uvedením do provozu opatrně odstraňte všechny obalové materiály tak, abyste nepoškodili přístroj nebo přírodní kabel. V případě jakéhokoli poškození je zakázáno přístroj zprovoznit!
2. Přístroj je určen výhradně k používání v suchých interiérech!
3. Pro správný provoz je nutné zajistit volné proudění tepleho vzduchu, a proto podle **obrázku č. 2** zvolte vhodné místo pro upevnění na stěnu. Je zakázáno přístroj umisťovat bezprostředně pod zásuvku elektrické sítě!
4. Vyvrtejte do zdí dva otvory pro přiložené hmoždinky, ve výšce minimálně 180 cm nad úrovní podlahy, ve vodorovné čáře, ve vzdálenosti 38,5 cm od sebe.
5. Hmoždinky vložte do vyvrtaných otvorů a potom do hmoždinek zašroubujte přiložené šrouby tak, aby hlavičky šroubů byly od povrchu stěny vzdáleny cca. 10 mm.
6. Nasadte přístroj závěsnými otvory na jeho zadní stranu na šrouby, posuňte jej trochu doprava a pak dolů. Ověřte, zda je přístroj pevně zavěšen na zdi.
7. Přístroj zapojte do standardní uzemněné zásuvky elektrické sítě ve zdi.
8. Do dálkového ovladače vložte dvě tužkové baterie typu AAA (1,5 V). Dbejte na správnou polaritu! Nyní je přístroj připraven k provozu.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Přístroj se ovládá tlačítky na jeho ovládacím panelu nebo pomocí DO.

Při zapojení do sítě je stav indikován krátkým pípnutím a světlicí LED dioda v pozici HOLD oznamuje, že přístroj je pod napětím, připraven k provozu.

Funkce tlačítek přístroje:

Tlačítkem  se zapíná činnost ventilátoru (FAN). Poté lze volit stupně výkonu topení postupným mačkáním tlačítka MODE na stupni 1 (1000 W), pak tl. (2000 W) a třetím stlačením se vracíte do režimu ventilátoru bez topení. Tlačítkem TIMER se naslazuje čas činnosti, ten se zadává v 0,5 hod. krocích, až do intervalu 7,5 hod. Nastavení TIMER-u se vymaže vypnutím přístroje. V průběhu provozu lze přístroj vypnout kdykoli stlačením tlačítka . Poté přístroj pracuje v režimu ventilátoru ještě 30 vteřin, pak krátce pískne a vypne se. Dokud se přístroj sám nezastaví, neodpojujte jej ze sítě, sítě to může způsobit škodu na něm. V tuto dobu ventilátor ještě 30 vteřin pracuje, pak krátce pískne a vypne se.

Dokud se přístroj sám nezastaví, neodpojujte jej ze sítě, mohl by se poškodit!

Funkce tlačítka DO:

- Tlačítko  : VYP a ZAP přístroje a zvolení režimu FAN - samostatného ventilátoru
TIMER : Vid popis funkce tl. TIMER přístroje
1000 W, 2000 W : Přepínání výkonových stupňů podle potřeby

Mechanismus ochrany proti přehřátí v případě přehřátí přístroj vypne, např. v případě zakrytí vstupních a výstupních otvorů prouděním vzduchu. Přístroj odpojí z elektrické sítě vytážením zástrčky ze zásuvky. Nechte přístroj vychladnout (min. 30 minut). Zkontrolujte, zda jsou vstupní a výstupní otvory pro proudění vzduchu volné; pokud je to nutné, vyčistěte je. Přístroj znovu uveďte do provozu. Jestliže se i poté aktivuje ochrana proti přehřátí, připojte přístroj z elektrické sítě vytážením zástrčky ze zásuvky a kontaktujte odborný servis.

ČISTĚNÍ, ÚDRŽBA

1. Před čištěním přístroj vypněte a odpojte z elektrické sítě vytážením přírodního kabelu ze zásuvky!
2. Přístroj nechte vychladnout (min. 30 minut).
3. Vstupní a výstupní otvory pro proudění vzduchu vyčistěte vysavačem nebo kartáčovým nastavením
4. Vnější část radiátoru a jednotlivá žebra čistěte mírně navlhčenou utěrkou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Do vnitřních částí přístroje, ani do elektrických dílů se nesmí dostat voda!

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Závada	Odstranění závady
přístroj v režimu vytápění nevytápí	zkontrolujte pokyny uvedené v popisu ochrany proti přehřátí
ochrana proti přehřátí se často aktivuje	vyčistěte přístroj
přístroj nereaguje na signály dálkového ovladače	zkontrolujte baterie v dálkovém ovladači

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Přesvědčte se o tom, zda přístroj během přepravy poškozen!
2. Přístroj instalujte výhradně na vlnislu plochu!
3. Při instalaci berte na zřetel materiál stěny a možnost jejího zatížení!
4. Topné těleso instalujte ve výšce alespoň 1,8 m nad úrovní podlahy!
5. Neumisťujte přístroj bezprostředně do rohu a dodržujte minimální vzdálenosti uvedené na obrázku číslo 2! Dodržujte aktuální bezpečnostní předpisy platné v dané zemi!
6. Než přístroj zapojíte do elektrické sítě, ujistěte se, zda je topný přístroj umístěn na stěně skutečně stabilně!
7. Je zakázáno přístroj používat společně s takovými programovými spínači, časovými spínači nebo se samostatnými systémy dálkového ovládání, apod., které by přístroj mohly samostatně zapnout, protože případné zakrytí nebo nevhodné umístění přístroje by mohlo způsobit požár.
8. Pozor! Tento přístroj nemá zabudovaný termosta, reagující na teplotu místnosti. Nepoužívejte jej v malých místnostech pokud se v nich zdrží osoby, neschopné o vlastní vůli samostatně opustit místnost - s výjimkou situace, kdy mají zajištěn stálý dozor.
9. Přístroj lze použít výhradně k ohřívání vzduchu podle původního určení, není dovoleno používat za účelem běžného vytápění.
10. Proudící teplý vzduch nesmí být nasměrován bezprostředně na záclony nebo na jiné hořlavé materiály!
11. Neumisťujte do blízkosti hořlavých látek! (min. 100 cm)
12. Je zakázáno používat na takových místech, kde se mohou uvolňovat hořlavé páry nebo výbušiny prachu! Nepoužívejte v prostředech, kde hrozí nebezpečí ohně nebo výbuchu!
13. Provozujte pouze pod neustálým dohledem!
14. Je zakázáno provozovat bez dozoru v blízkosti dětí!
15. Určeno výhradně k používání v suchých interiérech! Chraňte před podmínkami vlhkého prostředí (např. koupelna, plavecké bazény)
16. Přístroj je ZAKÁZÁNO používat v blízkosti vany, umyvadla, sprchy, plaveckého bazénu nebo sauny!
17. Přístroj je zakázáno používat ve vzdálenosti od úzkých uzavřených prostorů (např. výtah)!
18. Jestliže přístroj nebudete po delší dobu používat, vypněte jej a přivodní kabel odpojte z elektrické sítě!
19. Přístroj uchovávejte na suchém a chladném místě!
20. Předtím, než budete topné těleso přemísťovat, v každém případě odpojte z elektrické sítě!
21. Je zakázáno přístroj umisťovat bezprostředně pod zásuvku elektrické sítě ve zdi!
22. Jestliže zjistíte jakoukoli anomálii (např. slyšíte nezvyklý zvuk vycházející z přístroje nebo cítíte spálení), přístroj okamžitě vypněte a odpojte z elektrické sítě!
22. Dbejte, aby se do přístroje prostřednictvím otvorů nedostaly žádné předměty ani tekutiny.
23. Chraňte před prachem, vlnem, slunečním zářením a bezprostředním vlivem sálajícího tepla!
24. Před čištěním přístroje odpojte z elektrické sítě vytážením zástrčky ze zásuvky!
25. Přístroje ani přírodní kabel se nikdy nedotýkejte mokrou rukou!
26. Je dovoleno připojovat pouze do uzemněných zásuvek ve zdi, které mají napětí 230V ~ / 50Hz!
27. Přírodní kabel v celé délce odmontujte!
28. K připojení přístroje nepoužívejte prodlužovací kabel ani rozvodník!
29. Přírodní kabel nepokládávejte na přístroj nebo do blízkosti vstupních a výstupních otvorů vzduchu!
30. Přístroj umístěte na takové místo, aby byl zajištěn snadný přístup k zástrčce a aby bylo možné napájet kabel kdykoli snadno vytáhnout ze zásuvky ve zdi.
31. Je dovoleno používat výhradně k soukromému účelům, v žádném případě není určeno pro průmyslové využití!



Zákaz zakrývání!

Zakrytí přístroje může způsobit přehřátí, požár nebo úraz způsobený zásahem elektrického proudu.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Rozebrání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození ktereoliv části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



Jestliže dojde k poškození přípojného síťového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně výrobce, servisní služba výrobce nebo podobně odborně vyškolená osoba!



Výrobek nevyhazujte s domovním odpadem! Po skončení jeho životnosti jej odezveďte na místo pro sběr elektrického odpadu! Případné dotazy zodpoví prodejce nebo místní organizace pro sběr odpadu. Tímto chráníte životní prostředí a zdraví své společnosti.

Likvidace baterií, akumulátorů

Baterie / akumulátory není dovoleno ukládat do běžného komunálního odpadu. Povinnosti spotřebitele vyplývající ze zákona je použít, vyhodit / akumulátory odezveďat na sběrných místech v místě bydliště nebo v občině sídli. Tak bude zajištěno, že baterie / akumulátory budou likvidovány ekologickým způsobem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájecí zdroj :	230V / 50 Hz
výkon :	1000 / 2000 W
maximální výkon :	2000 W
IP ochrana :	IP20: Není chráněno proti vniku vody!
rozměr topného tělesa :	45 x 18,5 x 11,5 cm
hmotnost :	1,7 kg
délka přírodního kabelu :	1,6 m
hladina hluku :	52 dB(A)

*PTC (Positive Temperature Coefficient – pozitivní teplotní koeficient) je keramický polykrytalický polovodič legovaný baryem a titanem. Jeho hlavní předností je, že se zvyšuje vlastnosti samoregulace teploty, a proto nejsou nutná žádná opatření za účelem přehřátí a přístroj je energeticky úsporný.





FKF 2000 LED

termowentylator ścienny



Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i jej staranne schowanie. Oryginalna instrukcja została sporządzona w języku węgierskim.

Niniejsze urządzenie nie jest zaprojektowane z myślą o obsłudze przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, umysłowej lub wrażliwości na bodźce, a także nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiadomości (także przez dzieci) z wyjątkiem przypadku, gdy nadzoruje je lub informuje osoba, która jest jednocześnie odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo.

Należy zwracać uwagę na dzieci i nie pozwolić, aby bawiły się urządzeniem.

termowentylator ścienny PTC* do ogrzewania zamkniętych pomieszczeń • regulowana moc (1000/2000 W) • tryby pracy: nadmuch zimnego, ciepłego i gorącego powietrza • ochrona przed przegrzaniem • regulator opóźnienia do 7,5 godz. • wskaźniki LED • pilot zdalnego sterowania

BUDOWA (rys. 1.)

1. wlot zimnego powietrza
2. otwór wylotowy ciepłego powietrza
3. kabel zasilający
4. punkty zamocowania
5. śruby, kołki
6. wyłącznik główny
7. wyłącznik
8. wybór trybu pracy
9. regulator opóźnienia
10. wskaźniki LED
11. czujnik zdalnego sterowania

Przycisk pilota zdalnego sterowania:

12. wyłącznik
13. wybór stopnia mocy
14. regulator opóźnienia

ZAWIESZANIE NA ŚCIĄNIE, URUCHOMIENIE

1. Usun ostrożnie opakowanie tak, aby nie uszkodzić urządzenia lub kabli zasilających. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń uruchamianie jest zabronione.
2. Urządzenie wolno eksploatować tylko w suchych pomieszczeniach zamkniętych.
3. Do prawidłowego działania urządzenia jest potrzebny swobodny obieg powietrza, dlatego należy wziąć pod uwagę minimalne odległości podane na rys. 2. Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.
4. Wywierć w ścianie odpowiednie otwory do kołków na wysokości powyżej 180 cm od podłogi, w linii poziomej, w odległości 38,5 cm od siebie.
5. Wbij kołki do otworów i wkręć załączone do urządzenia śruby tak, żeby ich główki wystawały ok. 10 mm od powierzchni ściany.
6. Zawsze urządzenie na śrubach nasuwając otwory na jego tylną ścianę na śruby, potem przesuń urządzenie lekko w prawo a następnie w dół. Upewnij się, że urządzenie jest stabilnie zamocowane.
7. Podłącz urządzenie do znormalizowanego gniazda sieci elektrycznej z uziemieniem.
8. Włóż dwie baterie typu AAA do pojemnika na baterie w pilocie. Zwróć uwagę na biegunowość baterii. Urządzenie jest gotowe do użytku.

EKSPLLOATACJA

Urządzeniem można sterować przy pomocy pilota lub przycisków na panelu sterowania. Po podłączeniu do gniazda sieci energetycznej urządzenie wyemituje krótki dźwięk, a dioda H.O.L.D. zacznie świecić, sygnalizując gotowość urządzenia do pracy.

Funkcje przycisków urządzenia:

Przyciskiem można włączyć wentylator (FAN). Następnie naciskając przycisk MODE można kolejno, cyklicznie wybierać 1 stopień grzania (1000 W), II stopień grzania (2000 W) albo tylko działanie wentylatora. Przy pomocy przycisku TIMER można nastawić czas wyciągnięcia urządzenia, maksymalnie 7,5 godzin z krokiem 0,5 godz. Zapamiętana wartość ulega składowaniu w momencie wyłączenia urządzenia. W trakcie pracy można w dowolnym momencie wyłączyć urządzenie przyciskiem . Urządzenie będzie jeszcze pracować w trybie wentylacji przez około 30 sekund, a następnie wyemituje krótki dźwięk i wyłączy się.

Dopóki urządzenie nie zatrzyma się samo, nie należy go wyłączać z gniazda, bo to może spowodować uszkodzenie.

Funkcje pilota zdalnego sterowania

- | | |
|-----------------|--|
| Przycisk : | Włączanie i wyłączanie urządzenia oraz wybór trybu pracy wentylatora |
| TIMER : | Patrz przycisk TIMER na urządzeniu. |
| 1000 W, 2000 W: | Wybór żądanego stopnia mocy. |

Układ ochrony przed przegrzaniem wyłącza urządzenie w przypadku przegrzania, np. wskutek zakrycia otworów wlotu i wylotu powietrza. Przed czyszczeniem wyciągnij wtyczkę z gniazda. Pozostaw urządzenie do wystygnięcia (co najmniej na 30 minut). Nie wolno zakrywać otworów wylotowych i wylotowych, jeśli trzeba, oczyść je. Włóż ponownie urządzenie. Jeeli ochrona przed przegrzaniem zadziała również wtedy, wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda i wróć się do fabrycznych warunków.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie a potem wyciągnij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
2. Pozostaw urządzenie do wystygnięcia (co najmniej na 30 minut).
3. Otwory wlotowe i wylotowe powietrza czyść przy pomocy odkurzacza z nałożoną szczotką.
4. Powierzchnie urządzenia czyść wilgotną ściereczką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących. Uważaj, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia lub na elementy elektryczne.

USUWANIE PROBLEMÓW

Objawy	Sposób usunięcia problemu
przy włączonym trybie grzania urządzenie nie grzeje	sprawdź ochronę przeciw przegrzaniu, według opisu
ochrona przed przegrzaniem często się włącza	wyczyść urządzenie
urządzenie nie reaguje na sygnały z pilota	sprawdź pilota zdalnego sterowania

OSTRZEŻENIA:

1. Upewnij się, że urządzenie nie uległo uszkodzeniu w trakcie transportu.
2. Urządzenie wolno zawieszать tylko na pionowej ścianie.
3. Przy ustalaniu miejsca do powieszenia weź pod uwagę materiał ściany i jej nośność.
4. Grzejnik należy zawiesić co najmniej na wysokości 1,8 m nad podłogą.
5. Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio w kącie pokoju - przestrzegaj minimalnych odległości podanych na rys. 2. Weź pod uwagę przepisy bezpieczeństwa aktualne w Twoim kraju.
6. Zanim doprowadzisz prąd do urządzenia, upewnij się, że jest ono stabilnie przytwierdzone do ściany.
7. Urządzenia nie można używać łącznie z wyłącznikiem programowalnym lub czasowym, który mógłby włączyć urządzenie bez nadzoru, gdyż w przypadku przykrycia urządzenia lub jego niewłaściwego zamocowania może to spowodować pożar.
8. Uwaga! Urządzenie nie zawiera termostatu sprawdzającego temperaturę powietrza w pomieszczeniu. Nie używaj urządzenia w małych pomieszczeniach, jeżeli przebywają w nich osoby, które same nie są w stanie opuścić pomieszczenia, chyba, że zapewnisz im stały nadzór.
9. Urządzenie jest przeznaczone do dodatkowego nagrzewania powietrza, nie może być zasadniczym urządzeniem grzewczym.
10. Wypływające ciepło wentylatorze nie może być bezpośrednio skierowane na fryzury lub inne łatwopalne materiały.
11. Nie umieszczaj łatwopalnych materiałów w pobliżu urządzenia (co najmniej 100 cm).
12. Nie wolno używać urządzenia w pomieszczeniach, w których może się zbierać gaz lub pył groźący wybuchem. Nie wolno używać w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.
13. Używaj tylko przyrządy nadzoru.
14. Zabronione jest używanie urządzenia w pobliżu dzieci bez nadzoru.
15. Wolno używać tylko w suchych pomieszczeniach. Chroń przed parą i wilgocią (łazienka, pływalnia).
16. ZABRONIONE jest używanie urządzenia w pobliżu wann, prysznicu, basenu lub sauny.
17. Nie wolno używać urządzenia w pojazdach lub bardzo małych, zamkniętych pomieszczeniach (np. windy).
18. Jeżeli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę z gniazda. Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
19. Przed przemieszczaniem urządzenia zawsze wyłącz je z gniazda.
20. Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.
21. Jeżeli zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowości (np. nienaturalny hałas lub zapach) natychmiast wyłącz urządzenie i wywołaj wtyczkę.
22. Daj o to, aby przez otwór urządzenia nie dostały się do środka żadne ciecz i przedmioty.
23. Chroń urządzenie przed kurzem, parą, bezpośrednimi promieniami słonecznymi i gorącym.
24. Przed czyszczeniem wyciągnij wtyczkę z gniazda.
25. Nigdy nie dotykaj urządzenia lub kabla wilgotną ręką.
26. Urządzenie wolno podłączać tylko do gniazda o napięciu 230 V-50/60 Hz z uziemieniem.
27. Kabel sieciowy nie może pozostać na urządzeniu.
28. Do podłączenia urządzenia nie używaj przedłużaczy lub trójników.
29. Nie układaj kabla na urządzeniu lub w pobliżu otworów wyprowadzających gorące powietrze.
30. Urządzenie umieść tak, żeby gniazdo i wtyczka były łatwo dostępne i żeby wtyczka mogła być łatwo łatwo wyciągnięta.
31. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, nie jest urządzeniem przemysłowym.



Przykrywanie zabronione!

Zakrycie urządzenia może spowodować przegrzanie, pożar lub porażenie prądem.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
Zabronione jest rozbiieranie i przeróbki urządzenia. W przypadku uszkodzenia dowolnej części urządzenia natychmiast odłącz je od gniazda sieciowego i zwróć się do fachowca.



W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego jego wymianę może przeprowadzić tylko producent, autoryzowany przez niego serwis lub osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.



Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów gospodarstwa domowego. Po zużyciu odnieś do miejsca zbiórki odpadów elektrycznych. W przypadku wątpliwości zwróć się do sprzedawcy lub do miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania. W ten sposób chronisz własne środowisko, a także zdrowie swoje i innych.

Neutralizacja baterii i akumulatorów

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Ustawionym obowiązkiem użytkownika jest oddanie zużytych baterii i akumulatorów w punkcie ich zbiórki lub w sklepie. W ten sposób zapewniamy ich utylizację metodami przyjaznymi dla środowiska.

DANE TECHNICZNE

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| zasilanie: | 230V / 50 Hz |
| moc: | 1000 / 2000 W |
| moc maksymalna: | 2000 W |
| klasa ochronna: | IP20: brak zabezpieczenia przed wodą. |
| wymiary grzejnika: | 45 x 18,5 x 11,5 cm |
| masa: | 1,7 kg |
| długość kabla zasilania: | 1,6 m |
| poziomy hałas: | 52 dB(A) |



* PTC (Positive Temperature Coefficient = dodatni współczynnik temperatury), ceramiczny półprzewodnik polikrystaliczny, stop z barem i tytanem. Jego największą zaletą jest to, że posiada właściwości samoczynnie regulujące temperaturę, dlatego nie są potrzebne żadne zabezpieczenia przed przegrzaniem, a urządzenie jest bardziej energooszczędne.



FKF 2000 LED

zidni grijač s ventilatorom

UPOZORENJA

1. Provjerite nije li uređaj oštećen prilikom isporuke!
2. Uređaj se može montirati isključivo na vodoravnu površinu!
3. Kod montiranja uzimite u obzir materijal i nosivost zida!
4. Grijač se treba montirati na visini od najmanje 1,8 m iznad razine poda!
5. Uređaj nemojte postavljati neposredno u kut prostorije, pridržavajte se minimalnim razdaljinama kod postavljanja uređaja koje su navedene na slici 2.1! Uzimate u obzir važeće sigurnosne propise u zemlji u kojoj koristite uređaj!
6. Prije nego što uključite uređaj u struju, uvjerite se da je grijač stabilno montiran na zid!
7. Uređaj se ne smije zajedno koristiti s takvim programskim prekidačima, vremenskim prekidačima ili sustavima na daljinsko upravljanje, koji mogu samostalno uključiti uređaj, jer u slučaju eventualnog prekrivanja uređaja ili neodgovarajuće pozicije uređaja može doći do požara.
8. Pozornost! Ovaj uređaj ne sadrži temperaturni nadzor za detekciju sobne temperature. Uređaj se ne smije koristiti u malim prostorijama, ako se u njima nalaze takve osobe koje nisu u stanju same od sebe napustiti tu prostoriju, izuzev ako je osiguran neprekidni nadzor.
9. Uređaj se može koristiti samo namjenski za zagrijavanje zraka, a ne za uobičajene ciljeve grijanja.
10. Topli zrak koji izlazi iz uređaja nemojte direktno usmjeriti prema zastoru ili drugim zapaljivim materijalima!
11. Nemojte postaviti u blizinu zapaljivih materijala (najmanje na 100 cm)
12. Zabranjeno je koristiti u sredini gdje može doći do zapaljive pare ili prašine koja može eksplodirati! Nemojte ga koristiti u zapaljivoj i sredini gdje može doći do eksplozije!
13. Može se koristiti isključivo uz neprekidni nadzor!
14. Zabranjeno je koristiti u blizini djece bez nadzora!
15. Može se koristiti samo u zatvorenim prostorima! Zaštitite ga od vlažnih sredina (npr. kupaća, bazen!)
16. Uređaj je ZABRANJENO koristiti u blizini kade, umivaonika, tuš-kabine, bazena ili saune!
17. Uređaj je zabranjeno koristiti u motornim vozilima ili silnim, zatvorenim prostorima (npr. lift!)
18. Ako duže vrijeme ne koristite uređaj isključite ga iz struje izvlačenjem utikača iz utičnice za struju! Uređaj odozličite na suho i hladno mjesto!
19. Prije pomjeranja uređaja uvijek ga isključite iz struje!
20. Zabranjeno je uređaj postaviti neposredno ispod utičnice za struju!
21. U slučaju bilo kakve nepravilnosti (npr. čuje se neobičajan zvuk iz uređaja ili se osjeća miris gorjela) odmah isključite uređaj iz struje!
22. Pazite da kroz otvore na uređaju u njegovu unutrašnjost ne dospje nikakva tekućina ili strano tijelo.
23. Zaštitite ga od prašine, vlage, sunčevih zraka i neposredne topline!
24. Prije čišćenja uređaj isključite iz struje izvlačenjem utikača iz utičnice!
25. Uređaj i kabel za napajanje nikada nemojte dodirivati vlažnim rukama!
26. Može se uključiti samo u uzemljenu zidnu utičnicu napona od 230 V ~ / 50 Hz!
27. Kabel za napajanje treba u potpunosti odvit!
28. Nemojte koristiti produžni kabel ili razvodnik za priključivanje uređaja!
29. Kabel za napajanje nemojte postaviti na uređaj, odnosno u blizinu otvora za ulaz i izlaz zraka!
30. Uređaj tako postavite da utikač bude lako dostupan i da se može brzo izvuci iz utičnice za struju!
31. Samo za privatnu uporabu, a ne za industrijsku!



Zabranjeno prekriti!
Prekrivanje uređaja može dovesti do pregrijavanja, požara, strujnog udara!



Opasnost od strujnog udara!

Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kojeg dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!



Ako se priključni kabel za struju ošteti, njegovu zamjenu može izvršiti isključivo proizvođač, njegov servis ili stručna osoba koja je obučena na odgovarajući način!



Nemojte baciti proizvod u smeće kućanstva! Na kraju trajanja proizvoda odozličite ga na deponiju za električni otpad. Ukoliko imate pitanja, obratite se prodavatelju ili lokalnoj organizaciji za tretiranje otpada. Ovime štite svoj okoliš, ljude oko sebe i svoje zdravlje.

Neutralizacija baterija, akumulatora

Baterije / akumulatori se ne smiju zajedno tretirati s ostalim normalnim otpadom iz kućanstva. Zakonska obveza korisnika je odozličiti iskorištene, ispraznjene baterije / akumulatora na deponiji za otpad, ili ih odneti u trgovinu gdje su kupljeni. Tako se može osigurati pravilna neutralizacija baterija / akumulatora.

TEHNIČKI PODACI

napajanje:	230V / 50 Hz
učinak:	1000 / 2000 W
maksimalni učinak:	2000 W
IP zaštita:	IP20: Nije zaštićen od prodora vode!
dimenzije grijača:	45 x 18,5 x 11,5 cm
težina:	1,7 kg
dužina kabela za napajanje:	1,6 m
zvučni tlak:	52 dB(A)



Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na mađarskom jeziku.

Ovaj proizvod nije projektiran za osobe umanjene fizičke, čulne ili duhovne sposobnosti, odnosno osobama bez iskustva ili znanja (uključujući i djecu), izuzev ukoliko ih jedna takva osoba nadgleda ili informira o korištenju proizvoda, i ujedno je odgovorna za njihovu sigurnost. U slučaju djece preporučuje se njihovo nadgledanje, u cilju da se ne igraju s uređajem!

zidni PTC* grijač s ventilatorom za zagrijavanje zraka u zatvorenim prostorijama • učinak se može regulirati (1000 / 2000 W) • mod rada: hladni, topli, vreli zrak • zaštita od pregrijavanja • tajmer od 7,5 sati • signalni LED • daljinski upravljač

DUELVOI (1. slika)

1. otvor za ulaz hladnog zraka
2. otvor za izlaz toplog zraka
3. kabel za napajanje
4. točke fiksiranja
5. vijci, tipke
6. glavni prekidač
7. ON/OFF prekidač
8. podešavanje moda rada
9. podešavanje tajmera
10. signalni LED-ovi
11. infra-senzor za daljinski upravljač

Tipke na daljinskom upravljaču:

12. ON/OFF prekidač
13. podešavanje stupnja grijanja
14. podešavanje tajmera

Redoslijed MONTIRANJA NA ZID, PUŠTANJA U RAD

1. Prije puštanja u rad pažljivo odstranite ambalažu i nemojte oštetiti uređaj niti kabel za napajanje. U slučaju bilo kakvog oštećenja zabranjeno je uključiti uređaj!
2. Uređaj se može koristiti isključivo u suhim okolnostima i zatvorenim prostorima!
3. Za funkcioniranje treba osigurati slobodan protok toplog zraka, stoga odgovarajuće mjesto na zidu izaberite prema navedenom na 2. slici! Uređaj je zabranjeno postaviti neposredno ispod utičnice za struju!
4. Probušite na odgovarajuće mjesto rupe u zidu, od poda najmanje na visini od 180 cm, u vodoravnoj liniji, jednu od druge na 38,5 cm.
5. Stavite tipte u rupe na zidu i u njih zavijte odgovarajuće vijke na taj način da njihova glava iz njih viri otprilike 10 mm.
6. Postavite otvore na poredini na vijke i pokretom u desno i na dolje fiksirajte uređaj. Uvjerite se da je grijač stabilno stisnut na zidu!
7. Priključite uređaj u standardnu utičnicu s uzemljenjem!
8. U daljinski upravljač postavite dvije AAA baterije (1,5 V). Pripazite na pravilan polaritet! Sada je uređaj spreman za rad.

FUNKCIONIRANJE

Uređajem se upravlja uz pomoć daljinskog upravljača, odnosno tipki na upravnom panelu uređaja. Prilikom priključenja u zidnu utičnicu za struju uređaj daje jedan kratki zvuci signal, a signalna LED lampica HOLD svijetli i time uređaj pod naponom i spreman za rad.

Funkcije tipki na uređaju:

Uz pomoć tipke može se uključiti mod rada s ventilatorom (FAN). Nakon toga uz pomoć tipke MODE može se izabrati stupanj grijanja: I (1000 W), II (2000 W), odnosno trećim pritiskom na tipku se vraća na mod rada samo s ventilatorom. Uz pomoć tipke TIMER podešava se preostalo vrijeme funkcioniranja, koje se podešava u periodima od 0,5 sata a najviše do 7,5 sati. Podešavanja TIMER se poništavaju prilikom isključenja uređaja. Tijekom funkcioniranja u bilo koje vrijeme se može isključiti uređaj pritiskom na tipku . Tada uređaj još otprilike 30 sekundi dalje radi u modu rada s ventilatorom, nakon čega daje jedan zvuci signal i isključuje se.

Dok uređaj sam od sebe ne prestane raditi dotle ga nemojte isključivati iz struje jer to može dovesti do oštećenja uređaja!

Funkcije tipki na daljinskom upravljaču:

tipka	Isključivanje i uključivanje uređaja, odnosno izbor moda rada s ventilatorom (FAN)
TIMER:	Vidi kod tipke TIMER na uređaju.
1000 W, 2000 W:	Izbor odgovarajućeg stupnja grijanja.

Zaštita od pregrijavanja u slučaju pregrijavanja isključuje uređaj, npr. kod prekrivanja otvora za ulaz i izlaz zraka. Isključuje uređaj iz struje izvlačenjem utikača za napajanje iz utičnice. Ostavite uređaj ohladiti se (najmanje 30 minuta). Provjerite jesu li slobodni otvori za ulaz i izlaz zraka; ako je potrebno, očistite ih. Ponovo pokrenite uređaj. Ako se ponovo uključiti zaštita od pregrijavanja, isključuje uređaj izvlačenjem utikača iz utičnice za struju i obratite se stručnoj osobi.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

U cilju optimalnog funkcioniranja uređaja ovisno o količini prljavštine uređaj se najmanje jednom mjesečno treba očistiti.

1. Prije čišćenja isključite uređaj iz struje izvlačenjem utikača iz utičnice!
2. Ostavite uređaj ohladiti se (najmanje 30 minuta).
3. Otvore za ulaz i izlaz zraka očistite usisivačem ili četkom!
4. Blago vlažnom krpom očistite uređaj s vanjske strane. Nemojte koristiti jake deterdžente! U unutrašnjost uređaja, na električne dijelove ne smije dospjeti voda!

OTKLANJANJE GREŠKE

Greška	Moguće rješenje za otklanjanje greške
u modu grijanja uređaj ne grije	provjerite označeno kod dijela zaštita od pregrijavanja
previše često se aktivira zaštita od pregrijavanja	očistite uređaj
uređaj ne reagira na signale s daljinskog upravljača	provjerite elemente daljinskog upravljača

* PTC (Positive Temperature Coefficient – koeficijent pozitivne temperature) je jedan keramički polikristalni poluprovodnik kombiniran uz barji i titanij. Prednost mu je u tome što raspolaže sposobnošću samoreguliranja temperature, tako da nisu potrebne nikakve mjere u slučaju pregrijavanja, nadalje je ovako uređaj znatno ekonomičniji.



SOMOGYI ELEKTRONIK®

Eng. szám: S5998K935

Importálja: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.sal.hu
Származási hely: Kína

Distribútor: **Somogyi Electronic Slovensko s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK
Tel.: +421/0/35 7902400
www.salshop.sk
Krajina pôvodu: Čína

Importator: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006C.U.I.: RO 18761195
Comuna Gilău, Județul Cluj, România
Str. Principală nr. 52 Cod poștal: 407310
Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489
www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA
Tel.: ++381(0)24 686 270
www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina
Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Distributer za SLO: **Elementa Elektronika d.o.o.**
Osek 7a, 2235 Sveta Trojica • Tel./fax: +386 2 729 20 24 • Web: www.elementa-e.si
Država porekla: Kitajska

